

Chiloé Churches (Chile)

No 971

Identification

<i>Nomination</i>	The churches of Chiloé
<i>Location</i>	Municipalities of Castro, Chonchi, Dalcahue, Puqueldón, Quemchi, and Quinchao, Chiloé Province, X Region de los Lagos
<i>State Party</i>	Chile
<i>Date</i>	24 June 1999

Justification by State Party

The Spanish conquest was not just domination and exploitation. In the case of Chiloé, as in others, the intercultural dialogue between the dominating and the dominated parties, between missionaries and evangelized peoples, between the indigenous population and Europeans, was remarkable.

In Chiloé Europeans had to confront an unknown, isolated, and hostile environment. The remoteness of this land from the great American cities and the difficult conditions of the environment stimulated Spaniards to learn the customs, knowledge, and technologies of the native people. Missionaries, for their part, had to learn their language and culture in order to evangelize them in their own tongue. For this purpose they used a method in accordance with the local geography and the indigenous settlement pattern and mentality.

Factors of an economic nature, plus the menace of corsairs, discouraged the concentration of the Spanish population in the cities they had founded. During the 17th century they dispersed and began living in areas occupied by native peoples, near the shore. Spaniards began to imitate their lifestyle and to adopt their building, farming, and fishing techniques. They also learned their language which began to prevail in the relationship between the two groups, at the expense of Spanish.

The missionaries had to adopt an evangelization system in keeping with the natives' scattered and non-urban way of life. With the establishment of the Peripatetic Mission, which took the Word of God to each area, the archipelago began to be urbanized, thus giving rise to the majority of the Chilota villages. When the time came to build the chapels, the missionaries had to entrust the work to the natives who, while applying their technological knowledge, followed the order of the Europeans, thus creating a type of architecture

and construction that was a local synthesis of both experiences.

These two groups became one, thanks to racial interbreeding and cultural cross-fertilization. The urban structure of the Chiloé settlements, its relationship with the landscape, the Chilota school of architecture in wood, and the Chilota culture in its entirety constitute a synthesis that reflects three human potentials: making optimum use of the resource offered by the environment, being able to learn from one another and befriend one another, and transcend earthly existence. **Criterion ii**

The Chilota cultural tradition arising from that synthesis, which has its symbol and its testimony in the churches, is still living. This life permeates spirituality, mentality, and material aspects such as technologies, building techniques, etc. **Criterion iii**

The people of Chiloé have an identity of their own, which is different and distinguishable within the context of the country. They are aware, to a large extent, of this identity and difference. In Chiloé the pride of its inhabitants in their own history and attachment to their own traditions is noteworthy. However, economic development and globalization of communications are having an impact on vast sectors of the population.

This has resulted, for instance, in an occasional lack of awareness of the worth of the churches and the importance of preserving their authenticity when interventions are being made. It has also resulted in a loss of the traditional knowledge of vernacular architecture and building. Likewise, it has produced a deterioration of the natural environment: in the past the timber industry caused significant disturbances, but today it is the salmon industry that is creating the greatest uncertainty in this respect. Finally, both development and globalization have had repercussions on the sense of community, sometimes giving way to individualism, isolation, and marginality. These phenomena, however, have not been massive and are certainly not irreversible. On the contrary, a reaction of the community itself, and of their authorities and priests, is strongly perceptible. **Criterion v**

The Chiloé churches are the material expression *par excellence* of the entire culture of the Archipelago, a culture resulting from evangelization, Christian values, inter-cultural dialogue, sense of community, and the desire for transcendence. Moreover, this culture has been founded on knowledge of its milieu and in harmony with it, a fact that can be appreciated in its technology, economy, urban and architectural patterns, and conception of the world.

Every society has a conception of the world which places man in relation to God, his fellow-men, and his environment. In getting to know the Chilota culture, the outside observer is able to appreciate in all its magnitude how free it is of all the problems which distress more modern societies. The relative poverty of these communities contrasts with their rich spirituality, which results not only in religiosity but also in artistic creation, mythology, and wisdom. Their relative isolation is compensated for by their sound social and community feeling: the community rather than the authorities is the protagonist of its own destiny. Values such as solidarity and participation are fully in force, as the beautiful tradition of the *minga* demonstrates. The environment for its part is a value for the Chilote, who has based his culture on it

and is fully aware of the consequences of breaking the harmony between man and nature.

Criterion vi

Category of property

In terms of the categories of cultural property set out in Article 1 of the 1972 World Heritage Convention, this is a *group of buildings*.

History and Description

History

In the 16th century the inhabitants of the Chiloé archipelago followed a sedentary way of life, based on a mixed farming and fishing economy. Spanish navigators had discovered the Archipelago by the mid 16th century, but colonization did not begin until 1567, when Martín Ruiz de Gamboa founded the towns of Santiago de Castro and Chacao on the Isla Grande de Chiloé.

The Spaniards were impressed by the mild, receptive character of the local people. The universal *encomienda* system was applied, whereby the indigenous people paid tributes to the Spanish crown by working for the settlers in return for food and religious instruction. There were occasional native revolts, of which the most serious occurred in 1712, occasioned by the harsh treatment of the natives by the *encomenderos* of the time, who accused the Jesuits of having inspired the revolt, which was brutally repressed.

Missionaries had arrived with the first settlers, from the orders of St Francis and Our Lady of Mercy. Following an exploratory visit in 1608, the Society of Jesus began sending its members to initiate the process of evangelization that was to shape the cultural features of the Archipelago and to result in the building of the churches that figure in the present nomination.

The Jesuit strategy was encapsulated in the Peripatetic Mission. Annual tours were made by groups of Jesuits setting out from their College in Castro during the temperate months. They spent a few days at each of their missions according to a planned schedule; the missions had been founded close to the shore so as to permit these tours to be made by boat. While there they would attend to the spiritual and material needs of the communities. At first these missions were not permanently inhabited, but over time the Jesuits began building chapels and lodgings for their members, constructed by the local community using local materials and techniques. They appointed laymen, chosen from the leading families, to serve as *fiscales*, to care for the church and its cemetery and to minister to the basic spiritual needs of the community. This was in the Jesuit tradition, which encouraged active development of their own social and religious life by indigenous communities. By the end of the 19th century over a hundred churches had been built; between fifty and sixty survive to the present day.

Pirate raids were a feature of the 17th century, and the Spaniards living in the towns began to desert them in favour of greater security in the countryside. By so doing they took over the lands of the indigenous people, increasing racial and cultural assimilation between the two groups. The majority Chilota group in the Archipelago is the result of this process of interbreeding (*mestizaje*). Christianity was embraced by

the natives whilst the Spaniards adopted the local language, *Veliche* (now extinct), for communication. The Spaniards also adopted the way of life of the local people, engaging in fishing and agriculture and using their technologies.

When the Jesuits were expelled in 1767 their work was continued by the Franciscans, who appreciated the value of the Jesuits' work and actively continued it. They used the Peripatetic Mission as the basis for the creation of nine centres, each with its own area of work. This was to become the present parish system, created in 1840.

Despite the efforts of the Spanish colonial power, the towns became no more than administrative centres, and by the time colonial rule came to an end there were no more than five towns (*villas*) in Chiloé. The strategic importance of the Archipelago was recognized, however, and it was dependent on the Captaincy General of Lima rather than that of Chile. The military garrison was stationed in the fortress of San Carlos de Ancud, founded in 1768.

The Chilota population was deeply loyal to the Spanish Crown. When the struggle for Chilean independence began in 1810, Chiloé became the headquarters of the Spanish operation to recover Chile and Peru. Although this failed, Chiloé remained a Spanish enclave after Chile finally won its independence in 1818; it remained the last foothold of Spanish rule in South America until it was incorporated into the new Republic eight years later.

Chiloé enjoyed a period of prosperity in the 19th century. Its ports were visited by ships travelling south and its timber was a major export. This came to an end at the end of the century, as a result of the opening of the Panamá Canal and the over-exploitation of the islands' cypress and larch trees. During the first half of the 20th century the economy also suffered from serious problems in agriculture and stock-breeding. As a result there was substantial Chilota emigration southwards, to Patagonia and the Magallanes Straits area. At the present time the economy of the Archipelago is developing on the basis of the controlled industrial exploitation of the natural resources (timber and fish) and traditional agriculture and fishing.

Description

The Chiloé Archipelago extends from the Chacao Canal to the Corcovado Gulf. Its centre is the Isla Grande de Chiloé, where the majority of the population (*c* 100,000 inhabitants) live. Between Isla Grande and the mainland there are some two hundred islands, most of them very small; fifty of them are occupied by *c* 18,000 people. The best living conditions are on the sheltered eastern sides of the islands, and here the inland sea affords safer conditions for coastal transport and communications. The original thick forest cover still survives in some places.

The nomination consists of fourteen churches: Achao (Quinchao); Quinchao; Castro; Rilán (Castro); Nercón (Castro); Aldachildo (Puqueldón); Ichuac (Puqueldón); Detif (Puqueldón); Vilipulli (Chonchi); Chonchi; Tenaún (Quemchi); Colo (Quemchi); San Juan (Dalcahue); and Dalcahue.

The traditional Chiloé churches are located near the shore, facing an esplanade, which in some cases has been developed into a true *plaza* (Achao, Dalcahue) but elsewhere is no more than an open space defined by a fence or trees

(Quinchao). Its size is determined by the importance of the religious festivals that take place there.

The churches consist of a large volume with a pitched roof. The most typical feature of these buildings is the tower facade, on the side facing the esplanade. It is made up of an entrance portico, the gable wall or pediment, and the tower itself. This became the focus of urban development in these communities.

The portico is a characteristic feature of the earlier churches, but is lacking in those built in the 20th century. Its basic pattern is one of columns and arches or lintels, with great variations in number, form, and rhythm. The use of regulating layouts and Golden Sections has been established at Vilupilli, Dalcahue, Tenaún, and it is possible that this may apply in other churches.

The tower is the dominating vertical feature, both as a religious element supporting the Cross and also as a beacon for sailors. Most are of two or three storeys, with hexagonal or octagonal drums to reduce wind resistance. Only at Tenaún are there smaller flanking towers.

The horizontal volume of the church varies, but depth is favoured over width. They conform with a basilican ground plan with three aisles, only the central one extending to the back wall. The aisles are separated by solid wooden columns on stone pads; these support a huge beam that forms the ridge. In most cases the main nave is barrel-vaulted, the flanking aisles having flat ceilings. Achao with its segmented ceiling and Rilán with fan vaulting are rare exceptions. The latter is clearly influenced by Gothic architecture, and elements of other major architectural styles can be recognized – Classicism at Chonchi, Renaissance at Nercón, and Baroque at Achao. Everywhere there is abundant evidence of the Chilota mastery of working wood.

The characteristic form and materials of the churches show virtually no variation over four centuries. The main structure is cypress wood, the upright and horizontal timbers being braced by diagonals. The 45° pitched roofs, also of cypress, are covered with larch shingles. The barrel vaults and ceilings are suspended from the roofs. Floors are of wooden planks.

The ornamentation of the churches is profuse and varied. On the exterior, it is to be found on the clapboarding and doors and in the form, number, and rhythms of the arcades and the windows in the gable wall. The windows in particular display a great range of sizes and shapes. The interiors display the craftsmanship in wood of the builders on the columns and the arches linking them and on the altarpieces. There is a local school of religious imagery, examples of which are to be found alongside images from Cusco, Lima, or even Spain. Paint is an important element in the decoration: at Dalcahue it takes the form of imitation marble, whilst at Chonchi the barrel vault is painted in blue with white stars.

The most lavishly decorated church is that of Achao, where the exuberant Baroque interior contrasts sharply with its sober exterior. The vaulting is decorated with carved and painted motifs that are repeated on the altar; the columns are Solomonic; and Baroque plant motifs are to be found in profusion. The altarpiece is an outstanding piece of religious art.

All the churches are adapted skilfully to their physical environment. They are built on hillsides, so as to avoid flooding during heavy rains, and are raised off the ground. The north sides are protected against storms, which generally come from this direction. They are fully enclosed structures, as protection against wind and rain, which can be heavy in this region.

Management and Protection

Legal status

The fourteen churches belong to the Ancud Diocese of the Roman Catholic church, which is an entity in public law and enjoys a special legal status under the Chilean Civil Code.

Law No 17,288 is the fundamental tool for the protection of the Chilean cultural heritage. Eight of the Chiloé churches (Achao, Quinchao, Castro, Nercón, Rican, Vilipulli, Chonchi, and Dalcahue) are protected under the provisions of this statute as historic monuments, and the procedure for the listing of the remaining six is in progress. All proposed interventions on historic monuments must be submitted to the National Monuments Council (an agency of the Ministry of Education) for approval. In addition, the Regulating Plans for each municipality provide for the conservation and maintenance of historic monuments within their boundaries.

Management

Direct management of the nominated churches is the responsibility of the Ancud diocesan administration and the local communities. Each church has its own chapel committee, a tradition that goes back to the work of the *fiscales* appointed by the Jesuits, the lay members of which are responsible for different aspects of the management and conservation of the church. The chapel committees are also involved with the *minga*, an ancient Chiloé system for performing certain activities, both for communal buildings and infrastructure and work on behalf of individuals, with the participation of all the members of the community, either through direct labour or the provision of tools or materials. The *mingas de tiradura* are especially well known: these relate to the transfer of an entire building – a house, a barn, or a church – by means of animal and human effort from one place to another, using cylindrical logs.

Under the terms of an agreement signed with the Diocese in 1988, the Faculty of Architecture and Urban Development of the University of Chile provides scientific and technical resources: these include research into the churches and studies on their preservation and restoration needs.

The National Office of Architecture of the Ministry of Public Works is the technical adviser to the National Monuments Council and is responsible for approving and overseeing conservation and restoration projects. The National Monuments Council is supported at provincial level by the Advisory Board on National Monuments of Chiloé Province, set up in 1988. It collaborates with the ecclesiastical and municipal authorities in the protection and management of the churches.

A non-governmental organization, the Friends of Chiloé's Churches Foundation, has carried out fundamental studies relating to restoration projects and has raised funds from the private sector for their implementation.

Whilst none of the churches has a management plan *sensu stricto*, the long tradition of community involvement dating back to their establishment by the Jesuits in the 17th and 18th centuries, combined with the control exercised by conservation agencies at national and provincial level and the scientific input from the University of Chile, ensures that they are managed, conserved, and maintained in a fashion that is wholly in accordance with the requirements of paragraph 24.b.i of the *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention*.

The Chilean authorities are very conscious of the potential impact of increased tourism on the churches in what is recognized to be one of the most attractive tourist areas in the country by virtue of both its cultural and its natural heritage. There is a detailed regional Tourism Development Master Plan, supported by a Chiloé Tourism Development Plan, which identify potential problems and propose solutions designed to preserve the essential character of the region without prejudicing the economic advantages that will accrue from greater tourism.

Conservation and Authenticity

Conservation history

Because of the close identification of the local communities with their churches from the outset, something which has continued uninterrupted to the present day, it may justly be claimed that these churches have been conserved continuously since they were built. Over the past three decades their inscription on the national register of historic monuments has ensured that conservation and restoration interventions are now carried out in accordance with the highest modern professional and scientific principles.

Authenticity

There can be little disagreement about the level of authenticity in the Chiloé churches. Their present form represents their original forms and materials, modified by progressive adaptations to external cultural impacts but without damaging the integrity of what have retained over four centuries their original function of worship. Long-established craft traditions and the easy availability of the basic constructional material, wood, have ensured that the spirit of the original constructions and decorations have been preserved and maintained.

Evaluation

Action by ICOMOS

An ICOMOS expert mission visited Chiloé in January 2000.

Qualities

The group of churches founded by the Peripatetic Mission in the Chiloé Archipelago in the 17th century is remarkable testimony to the missionary zeal and skill of the Society of Jesus and to the effectiveness of its policy of fostering community development and participation. In the materials of which they were built and the techniques of construction and decoration employed the churches represent the harmonious fusion of indigenous and European cultural and religious traditions.

Comparative analysis

In their conception and layouts, the Chiloé churches resemble those of the Jesuit missions of the Guaraní missions in Paraguay. They also share another attribute: the missions in both cases served as the basis for subsequent urban development, unlike the Chiquitos and Moxos missions in Bolivia, which are scattered and lacking in associated settlements.

However, the most significant distinguishing factor of the Chiloé churches is the fact that they were built entirely in wood, which makes them unique within this category of monument. The Paraguayan and Bolivian missions were also timber-built in their initial stages, but were later replaced by stone structures.

The designs of the Chiloé churches are also exceptional. They represent a harmonious fusion in an original solution of two European traditions – the tower facade, probably brought by Jesuits of Central European origin, and the Latin basilican plan – and the indigenous tradition of building in wood, strongly influenced by boat construction techniques, as shown by the forms and jointing of the roof structures.

ICOMOS recommendations for future action

No mention is made in the nomination dossier of the existence of buffer zones around the defined protected areas. The detailed and meticulous records for each church are equally lacking in such information. There is no provision for the protection of buffer zones in Law No 17,288, and none of the copies of notices of listing as historic monuments that were supplied make any reference to a buffer zone.

Buffer zones are very important in respect of this group of churches. The ICOMOS mission report emphasizes the uncontrolled urban development in a number of the settlements around churches such as those of Defit, Ichuac, and Rilán and the adverse effect on their settings if there is not strict control over their surroundings. It is essential not only that buffer zones that are adequate to conserve the settings of the churches be defined but also that standards be set for the control of intervention within these zones.

Furthermore, six of the churches were at the time this evaluation was prepared not statutorily protected. This must be a prerequisite for inscription on the World Heritage List, though it is accepted that there may be legal aspects that may need further time for resolution, and so the State Party should be required only to provide evidence that the process of listing has begun and will be completed in the near future.

The report of the ICOMOS mission contains detailed comments on each of the churches within the nomination. This information should be made available to the responsible Chilean authorities.

At the meeting of the Bureau in June 2000 this nomination was *referred back* to the State Party, requesting the definition of buffer zones around each of the fourteen churches that make up the nominated property and the definition of standards of control over development within these zones. The State Party was also required to provide assurances that the six churches so far not protected under Law No 17,228 would be listed within the next two years. The State Party subsequently provided this information and assurances.

Brief description

The fourteen wooden churches of Chiloé represent a rare form of wooden ecclesiastical architecture and the sole example in Latin America. They were built on the initiative of the Jesuit Peripatetic Mission in the 17th and 18th centuries and demonstrate the successful fusion of indigenous cultures and techniques.

Recommendation

That this property be inscribed on the World Heritage List on the basis of *criteria ii and iii*:

Criterion ii The churches of Chiloé are outstanding examples of the successful fusion of European and indigenous cultural traditions to produce a unique form of wooden architecture.

Criterion iii The *mestizo* culture resulting from Jesuit missionary activities in the 17th and 18th centuries has survived intact in the Chiloé archipelago, and achieves its highest expression in the outstanding wooden churches.

ICOMOS, September 2000

Les églises de Chiloé (Chili)

No 971

Identification

<i>Bien proposé</i>	Les églises de Chiloé
<i>Lieu</i>	Municipalités de Castro, Chonchi, Dalcahue, Puqueldón, Quemchi et Quinchao, Province de Chiloé, X Région des lacs
<i>État partie</i>	Chili
<i>Date</i>	24 juin 1999

Justification émanant de l'État partie

La conquête espagnole ne fut pas seulement domination et exploitation. Dans le cas de Chiloé, comme dans d'autres, le dialogue interculturel entre populations dominantes et dominées, entre missionnaires et peuples évangélisés, entre la population indigène et les Européens fut remarquable.

À Chiloé, les Européens durent affronter un environnement inconnu, isolé et hostile. L'éloignement de cette terre des villes des Amériques et les conditions difficiles de l'environnement poussèrent les Espagnols à adopter les coutumes, les savoirs et les techniques des peuples autochtones. Les missionnaires, pour leur part, apprirent leur langue et leur culture afin de les évangéliser. Ils adoptèrent également des méthodes adaptées à la géographie locale, à l'habitat et aux mentalités indigènes.

Des facteurs d'ordre économique et la menace des corsaires découragèrent la concentration des colons espagnols dans les villes qu'ils avaient fondées. Au cours du XVII^e siècle, ils se dispersèrent et commencèrent à vivre près des rivages, dans les zones occupées par les populations autochtones. Ils imitèrent leur mode de vie et adoptèrent leurs techniques de construction, d'agriculture et de pêche. Ils apprirent aussi leur langue qui commença à prévaloir dans les relations entre les deux groupes, aux dépens du castillan.

Les missionnaires adoptèrent un système d'évangélisation adapté à l'habitat dispersé des autochtones. Avec l'établissement de la prédication itinérante, qui portait la Parole de Dieu dans chaque lieu habité, l'archipel commença à s'urbaniser. Ainsi naquit la plupart des villages chilotes. Lorsque vint le moment de construire des chapelles, les missionnaires s'en remirent au travail des autochtones qui, tout en mettant en œuvre leurs propres techniques, suivirent les plans des Européens, créant ainsi un type d'architecture et de construction qui était une synthèse locale des deux traditions.

Les deux groupes ne firent plus qu'un, grâce aux échanges interculturels et aux mariages entre les deux communautés. La structure urbaine de l'habitat de Chiloé, sa relation au paysage, l'école d'architecture en bois et la culture de Chiloé dans son ensemble résultent de la synthèse de trois principaux facteurs humains : l'utilisation optimale des ressources offertes par l'environnement, l'échange des connaissances et l'amitié entre les communautés, la sublimation de la vie sur terre.

Critère ii

La tradition culturelle chilote, qui trouve sa source dans cette synthèse et son expression symbolique dans les églises qu'elle a bâties, est toujours vivante. Cette vie transparaît dans la spiritualité et les mentalités ; elle s'exprime dans l'artisanat et les techniques de construction.

Critère iii

Le peuple de Chiloé a son identité propre, différente du reste du pays et clairement identifiable. Les Chilotes sont d'ailleurs, dans une large mesure, conscients de cette identité et de cette différence, comme le prouvent la fierté des habitants pour leur propre histoire et leur attachement aux traditions.

Le développement économique et la mondialisation des échanges ne sont pas sans conséquences sur une grande partie de la population. Ainsi les Chilotes n'ont pas toujours eu conscience de la valeur de leurs églises et de l'importance de préserver leur authenticité lorsque des interventions sont effectuées. De même, on note une déperdition des savoirs techniques traditionnels de construction et d'architecture vernaculaire. L'environnement a également souffert : l'industrie du bois a causé la disparition des forêts, et c'est aujourd'hui au tour de l'élevage du saumon de soulever des inquiétudes. Enfin, le développement et la mondialisation ont eu des répercussions sur le sens communautaire, ouvrant parfois la voie à l'individualisme, à l'isolement et à la marginalité. Ces phénomènes ne sont toutefois pas de grande envergure et sont certainement réversibles. En fait, une réaction de la communauté, des autorités et des prêtres est fortement perceptible.

Critère v

Les églises de Chiloé sont la matérialisation par excellence de la culture de l'archipel dans sa globalité, une culture née de l'évangélisation, des valeurs chrétiennes, du dialogue interculturel, du sens communautaire et du désir de transcendance. De plus, cette culture est fondée sur la connaissance de la nature et la vie en harmonie avec l'environnement, un fait qui peut être apprécié dans les techniques, l'économie, l'urbanisme, les modèles architecturaux et la vision du monde.

Chaque société a sa conception du monde, qui place l'homme par rapport à Dieu, par rapport à ses compagnons de vie et par rapport à son environnement. L'observateur extérieur qui s'intéresse à la culture chilote, apprécie sa profondeur et sa liberté par rapport à tous les problèmes qui agitent les sociétés plus modernes. La relative pauvreté des communautés contraste avec la richesse de leur spiritualité, qui se manifeste non seulement par la religiosité mais aussi par la création artistique, la mythologie et la sagesse. Leur isolement relatif est compensé par un sens profond de la communauté et du lien social : la communauté, plutôt que les autorités, est maîtresse de sa propre destinée. La solidarité et

la participation sont valorisées, comme le prouve la magnifique tradition des *mingas*. L'environnement est également une valeur culturelle fondamentale pour les Chilotes, qui sont pleinement conscients des conséquences de la rupture de l'harmonie entre l'homme et la nature.

Critère vi

Catégorie de bien

En termes de catégories de biens culturels telles que définies à l'article premier de la Convention du Patrimoine mondial de 1972, ceci est un *ensemble*.

Histoire et description

Histoire

Au XVI^e siècle, les habitants de l'archipel de Chiloé avaient un mode de vie sédentaire et une économie basée sur l'agriculture et la pêche. Les navigateurs espagnols avaient découvert l'archipel au milieu du XVI^e siècle mais la colonisation ne commença qu'en 1567, lorsque Martín Ruiz de Gamboa fonda les villes de Santiago de Castro et de Chacao sur Isla Grande de Chiloé.

Les Espagnols furent impressionnés par le caractère doux et réceptif des populations locales. Le système universel de l'*encomienda* fut appliqué, selon lequel les peuples indigènes payaient tribut à la couronne d'Espagne en travaillant pour les colons en échange de nourriture et d'une instruction religieuse. Il y eut des révoltes occasionnelles de la part des autochtones, dont la plus grave survint en 1712, provoquée par les mauvais traitements qu'ils reçurent des *encomenderos* ; ces derniers accusèrent d'ailleurs les jésuites d'avoir suscité la révolte qui fut brutalement réprimée.

Les missionnaires des ordres de saint François et de Notre Dame de la Miséricorde étaient arrivés avec les premiers colons. Après une première exploration en 1608, la Compagnie de Jésus commença l'évangélisation qui fut le processus fondateur des particularités culturelles de l'archipel et allait conduire à la construction des églises qui font l'objet de la présente proposition d'inscription.

La stratégie jésuite reposait entièrement sur la prédication itinérante. Des visites annuelles étaient organisées par des groupes de jésuites qui sortaient de leur collège à Castro pendant les mois tempérés. Ils passaient quelques jours dans chacune de leurs missions selon un calendrier préétabli ; les missions avaient été fondées près du rivage, de manière à permettre leur accès par bateau. Pendant le temps de leur présence dans chaque mission, les jésuites se préoccupaient du bien-être matériel et spirituel de la communauté. Au début, ces missions n'étaient pas occupées en permanence, mais au fil du temps, les jésuites y firent construire des chapelles et des maisons pour loger leurs membres, édifiées par la communauté locale avec les matériaux et les techniques autochtones. Ils choisissaient des laïcs parmi les familles dirigeantes pour assumer le rôle de *fiscal* qui consistait à prendre soin de l'église et du cimetière et à pourvoir aux besoins spirituels de base de la communauté. Par tradition, les jésuites encourageaient les communautés indigènes à participer activement à leur propre vie religieuse et sociale. À la fin du XIX^e siècle, plus d'une centaine

d'églises avaient été édifiées, dont il reste actuellement entre cinquante et soixante édifices.

Les raids des pirates étaient très courants au XVII^e siècle, et les Espagnols vivant dans les villes commencèrent à les désertir pour la campagne qui offrait une plus grande sécurité. Ce faisant, ils s'emparèrent des terres des populations autochtones, accroissant l'assimilation interculturelle des deux groupes. Le groupe majoritaire des Chilotes dans l'archipel est le résultat de ce métissage. Les autochtones embrassèrent la religion catholique tandis que les Espagnols adoptèrent la langue du pays, le *veliche*, qui n'est plus parlée de nos jours. Les Espagnols adoptèrent le mode de vie des populations locales, vivant de la pêche et de l'agriculture et utilisant leurs techniques.

Lorsque les jésuites furent expulsés en 1767, leur œuvre fut reprise par les Franciscains qui apprécièrent la valeur du travail mené par les jésuites et le poursuivirent. Ceux-ci reprirent l'usage de la prédication itinérante et créèrent neuf centres possédant chacun son rayon d'action. Créé en 1840, ce système est à la base de l'organisation des paroisses actuelles.

Malgré les efforts du pouvoir colonial espagnol, les villes ne furent plus que des centres administratifs et à la fin de l'époque coloniale, il n'y avait plus que cinq villes (*villas*) à Chiloé. L'importance stratégique de l'archipel -qui dépendait de la capitainerie générale de Lima et non pas du Chili - fut toutefois reconnue. Une garnison militaire était stationnée dans la forteresse de San Carlos de Ancud, fondée en 1768.

La population chilote était profondément loyale à la couronne d'Espagne. Lorsque la lutte pour l'indépendance du Chili commença en 1810, Chiloé devint le quartier général des opérations espagnoles pour tenter de récupérer le Chili et le Pérou. Chiloé demeura une enclave espagnole après l'indépendance du Chili en 1818 et resta fidèle à l'Espagne jusqu'à son incorporation à la nouvelle République du Chili huit ans plus tard.

Chiloé connut une période de prospérité au XIX^e siècle. Ses ports étaient des escales pour les navires allant vers le sud et son bois fut l'objet d'un commerce d'exportation important. Cette période florissante prit fin au tournant du siècle au moment de l'ouverture du canal de Panamá et l'archipel fut victime de la surexploitation des cyprès et des mélèzes des îles. Au cours de la première moitié du XX^e siècle, l'activité agricole et l'élevage souffrirent d'une grave crise. Il y eut une importante émigration des Chilotes vers le sud, la Patagonie et la région du détroit de Magellan. Actuellement, l'économie de l'archipel se développe sur la base d'une exploitation contrôlée des ressources naturelles (bois et poisson) et des activités traditionnelles de pêche et d'agriculture.

Description

L'archipel de Chiloé s'étend du canal Chacao au golfe de Corcovado. Son centre est l'Isla Grande de Chiloé, où vit la majorité de la population (environ 100 000 habitants). Entre Isla Grande et le continent s'égrènent quelque deux cents îles, pour la plupart très petites. Cinquante d'entre elles sont occupées par environ 18 000 habitants. Les meilleures conditions de vie se trouvent sur la côte est des îles, abritée des vents, la mer intérieure offrant des conditions de

cabotage plus sûres. L'épaisse forêt d'origine survit en quelques endroits.

Le bien proposé est constitué de quatorze églises : Achao (Quinchao) ; Quinchao ; Castro ; Rilán (Castro) ; Nercón (Castro) ; Aldachildo (Puqueldón) ; Ichuac (Puqueldón) ; Detif (Puqueldón) ; Vilipulli (Chonchi) ; Chonchi ; Tenaún (Quemchi) ; Colo (Quemchi) ; San Juan (Dalcahue) et Dalcahue.

Les églises traditionnelles de Chiloé sont situées près du rivage, sur une place qui parfois est devenue une vraie *plaza* (Achao, Dalcahue) mais qui la plupart du temps demeure un simple espace ouvert délimité par une barrière ou par des arbres (Quinchao). Leurs dimensions dépendent de l'importance des fêtes religieuses qui y ont lieu.

L'église typique consiste en un grand volume avec un toit en pente. L'élément le plus caractéristique de cet édifice est la façade principale donnant sur la place et surmontée d'une tour. Elle est constituée d'un portique d'entrée, d'un mur pignon ou d'un fronton et de la tour elle-même. L'église est devenue le centre du développement urbain des communautés.

Le portique est un élément caractéristique des plus anciennes églises et n'existe plus dans les constructions du XXe siècle. Sa conception de base comporte des colonnades et des arcs ou des linteaux, avec de nombreuses variations en nombres, formes et rythmes. Le recours à des plans préétablis et à des sections dorées est notable à Vilupilli, Dalcahue et Tenaún, et il est possible que cela s'applique à d'autres églises.

La tour est l'élément vertical dominant, à la fois religieux parce qu'elle porte la croix et fonctionnel parce qu'elle sert de balise aux marins. La plupart sont hautes de deux ou trois étages, avec des tambours hexagonaux ou octogonaux pour réduire la prise au vent. Seule Tenaún possède deux tours plus petites.

Le volume horizontal des églises varie mais la profondeur l'emporte sur la largeur. Les églises comportent en général un plan basilical à trois nefs, la nef centrale étant la plus profonde. Les nefs sont séparées par de solides colonnes en bois, reposant sur un socle en pierre, qui supportent d'énormes poutres qui constituent les longrines du faitage. Dans la plupart des cas, la nef centrale est surmontée d'une voûte en berceau, et les nefs latérales ont des plafonds plats. Achao avec son plafond cintré et Rilán avec sa voûte en éventail, sont de rares exceptions. Rilán est clairement influencée par l'architecture gothique et des éléments d'autres styles architecturaux sont décelables – classicisme à Chonchi, Renaissance à Nercón et Baroque à Achao. Partout sont visibles les preuves de la maîtrise traditionnelle du travail du bois des artisans chilotes.

La forme et les matériaux caractéristiques des églises n'ont pratiquement pas varié depuis quatre siècles. La structure principale est en bois de cyprès, les pièces de bois verticales et horizontales sont confortées par des entretoises. Les toits en pente à 45°, en bois de cyprès, sont recouverts de bardeaux en mélèze. Les voûtes en berceau et les plafonds sont suspendus au toit. Les sols sont revêtus de planchers de bois.

L'ornementation des églises est riche et variée. À l'extérieur, elle apparaît dans le revêtement des bardeaux sur les portes, dans la forme, le nombre et les rythmes des arcades et des fenêtres du mur pignon. Les fenêtres en particulier sont de dimensions et de formes très diverses. L'intérieur montre l'habileté d'ébéniste des constructeurs qui sculptent les colonnes, les voûtes et les autels. Il existe une école locale d'imagerie pieuse, que l'on trouve au côté de modèles inspirés de Cusco, de Lima et même d'Espagne. La peinture est un élément important de la décoration des églises ; Dalcahue, possède un décor de faux-marbre, tandis qu'à Chonchi la voûte en berceau est bleue et parsemée d'étoiles blanches.

L'église la plus richement décorée est celle d'Achao, dont l'exubérance baroque de l'intérieur contraste fortement avec la sobriété de l'extérieur. La voûte est décorée de motifs peints et sculptés, qui sont répétés sur l'autel et les colonnes, chargés d'une profusion de motifs végétaux baroques. L'autel est une œuvre d'art religieuse exceptionnelle.

Toutes les églises sont ingénieusement adaptées à leur environnement. Elles sont construites à flanc de colline pour éviter d'être inondées par les fortes pluies, et ne reposent pas directement sur le sol. Les façades exposées au nord sont protégées contre le vent et la pluie qui sont violents dans la région. Les églises sont des structures complètement étanches, ce qui renforce leur protection.

Gestion et Protection

Statut juridique

Les quatorze églises appartiennent au diocèse de l'église catholique romaine d'Ancud, qui est une entité de droit public et jouit d'un statut juridique spécial dans le code civil chilien.

La loi n°17,288 est l'outil fondamental de la protection du patrimoine culturel chilien. Huit des églises de Chiloé (Achao, Quinchao, Castro, Nercón, Rican, Vilipulli, Chonchi et Dalcahue) sont protégées en tant que monuments historiques et la procédure d'inscription des six autres est en cours. Toute intervention proposée sur un monument historique doit être soumise au conseil des monuments historiques (agence du ministère de l'Éducation) pour approbation. De plus, les plans de réglementation de chaque municipalité comportent des dispositions particulières pour la conservation et l'entretien des monuments historiques situés sur la commune.

Gestion

La gestion directe des églises proposées pour inscription est placée sous la responsabilité de l'administration diocésaine d'Ancud et des communautés locales. Chaque église possède son propre comité de chapelle, qui fonctionne dans l'esprit du traditionnel *fiscal*, nommé autrefois par les jésuites, et dont les membres laïcs sont responsables de la gestion et de l'entretien de l'église. Les comités de chapelle sont également apparentés aux *mingas*, un système ancestral chilote par lequel certaines activités sont prises en charge par la communauté qui comprennent les constructions et les infrastructures communales ou l'aide collective apportée par tous les membres de la communauté à l'un des leurs, soit par

une tâche particulière, soit par la mise à disposition d'outils ou de matériaux. Les *mingas de tiradura* sont très réputées : elles se chargent du transfert d'un édifice entier – une maison, une grange ou une église - monté sur billots et tracté par les animaux de traits et les hommes.

Aux termes d'un accord signé avec le diocèse en 1988, la faculté d'architecture et d'urbanisme de l'Université du Chili fournit des ressources scientifiques et techniques qui incluent des recherches sur les églises et des études sur les nécessités de conservation et de restauration.

Le bureau national de l'architecture du ministère des Travaux Publics est conseiller technique du conseil des monuments nationaux. Il est responsable de l'approbation et de la supervision des projets de conservation et de restauration. Le conseil des monuments nationaux est relayé au niveau provincial par le conseil des monuments nationaux de la province de Chiloé, fondé en 1988. Il collabore avec les autorités ecclésiastiques et municipales pour la protection et la gestion des églises.

Une organisation non gouvernementale, la Fondation des Amis des églises de Chiloé, a réalisé des études approfondies sur les projets de restauration et a levé des fonds privés pour leur mise en œuvre.

Aucune des églises n'a de plan de gestion *stricto sensu*, mais la longue tradition d'engagement de la communauté remontant à l'établissement des églises par les jésuites aux XVIIe et XVIIIe siècles, associée au contrôle exercé par les agences de conservation des monuments aux niveaux national et provincial, ainsi que les apports scientifiques de l'Université du Chili, garantissent leur gestion, leur conservation et leur entretien conformément aux exigences du paragraphe 24 (b) (i) des *Orientations devant guider la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial*.

Les autorités chiliennes sont très conscientes de l'impact potentiel du développement touristique sur les églises dans l'une des régions les plus visitées du pays en raison de son patrimoine culturel et naturel. Il existe un plan directeur détaillé du développement du tourisme régional qui identifie les problèmes et propose des solutions destinées à préserver le caractère de la région de Chiloé sans porter préjudice aux avantages économiques dérivés du développement du tourisme.

Conservation et authenticité

Historique de la conservation

L'identification des communautés locales avec leurs églises étant un fait avéré et continu depuis leur fondation jusqu'à nos jours, il est fondé de déclarer que ces églises sont préservées depuis l'origine. Depuis trente ans, leur inscription sur la Liste des monuments historiques leur a garanti un suivi des interventions de conservation et de restauration dans le respect des principes scientifiques et professionnels de la plus haute qualité.

Authenticité

Le haut degré d'authenticité des églises de Chiloé est incontestable. Leurs formes actuelles et les matériaux utilisés

sont fidèles à celles et ceux des origines ; ils n'ont évolué que pour s'adapter progressivement aux impacts culturels externes et sans causer de préjudice à l'intégrité de leur fonction de lieu de dévotion depuis quatre siècles. Les traditions artisanales ancestrales et la disponibilité du matériau de construction de base, à savoir le bois, ont pérennisé l'esprit des constructions et des décorations originales.

Évaluation

Action de l'ICOMOS

Une mission d'expertise de l'ICOMOS a visité Chiloé en janvier 2000.

Caractéristiques

Le groupe des églises fondées par la prédication itinérante dans l'archipel de Chiloé au XVIIe siècle est un témoignage remarquable du zèle et du succès des missionnaires de la Compagnie de Jésus à développer et participer aux communautés. Par les matériaux utilisés et les techniques de construction et de décoration mises en œuvre, les églises représentent la fusion harmonieuse des traditions culturelles et religieuses des populations autochtones et des Européens.

Analyse comparative

Par leur plan et leur conception, les églises de Chiloé ressemblent aux missions jésuites de Guaraní au Paraguay. Elles partagent aussi une autre particularité : elles sont à l'origine du développement urbain, contrairement aux missions de Chiquitos et Moxos en Bolivie, qui sont dispersées et qui manquent d'habitats associés.

Toutefois, l'élément le plus original des églises de Chiloé est leur utilisation du bois à l'exclusion de tout autre matériau, ce qui les rend uniques pour ce type d'édifice. Les missions paraguayennes et boliviennes étaient construites en bois à l'origine mais elles ont été remplacées ultérieurement par des structures en pierre.

La conception des églises de Chiloé est également exceptionnelle. Elle conjugue harmonieusement deux traditions européennes – la façade tour, probablement apportée par des jésuites originaires d'Europe centrale, et le plan en croix latine – et une tradition indigène de la construction en bois, fortement influencée par les techniques de construction navales, comme le montrent les formes et les assemblages des structures des toits.

Recommandations de l'ICOMOS pour des actions futures

Il n'est fait mention dans le dossier de proposition d'inscription d'aucune zone tampon autour des zones protégées. De même, les données détaillées et méticuleuses sur chacune des églises ne fournissent pas ce type d'information. La loi n°17,288 ne prévoit pas de protection pour les zones tampon, et les avis de classement des églises en tant que monuments historiques ne font référence à aucune zone de ce type.

Or la définition de zones tampon est très importante pour ce groupe d'églises. La mission de l'ICOMOS signale un

développement urbain incontrôlé dans plusieurs quartiers entourant les églises - c'est le cas à Defit, Ichuac et Rilán – et l'impact négatif que ce développement cause sur l'environnement immédiat des églises. Il est essentiel non seulement de définir des zones tampon adéquates afin de préserver l'environnement des églises, mais aussi de définir des règles pour le contrôle des interventions effectuées à l'intérieur de ces zones.

De plus, six églises n'étaient pas protégées par la loi au moment de la préparation de l'évaluation. Cela doit être une condition préalable à l'inscription sur la Liste du patrimoine mondial, bien qu'on puisse admettre que des questions d'ordre juridique puissent prendre quelque temps avant de trouver une solution. On devrait donc demander à l'État partie de prouver que le processus de classement est en cours et sera achevé dans un proche avenir.

Le rapport de la mission de l'ICOMOS contient des commentaires détaillés sur chaque église proposée pour inscription. Ce rapport devrait être mis à la disposition des autorités chiliennes responsables.

À la réunion du Bureau en juin 2000, cette proposition d'inscription avait été renvoyée à l'État partie, en lui demandant de définir des zones tampon autour de chacune des quatorze églises qui constituent le bien proposé pour inscription, et de définir des règles d'urbanisme afin de contrôler le développement urbain dans ces zones. L'État partie était également prié de fournir l'assurance que les six églises qui n'étaient jusque là pas protégées par la loi n°17,228 le seraient dans les deux prochaines années. Par la suite, l'État partie a fourni ces informations et ces garanties.

Brève description

Les quatorze églises de Chiloé représentent une forme rare d'architecture religieuse en bois et le seul exemple en Amérique Latine. Elles furent construites sur l'initiative de la prédication itinérante jésuite aux XVIIe et XVIIIe siècles et démontrent la fusion réussie de la culture et des techniques indigènes et européennes.

Recommandation

Que ce bien soit inscrit sur la Liste du patrimoine mondial sur la base des *critères ii et iii* :

Critère ii Les églises de Chiloé sont des exemples exceptionnels de fusion réussie des traditions culturelles européennes et indigènes pour produire une forme d'architecture en bois unique.

Critère iii La culture métisse résultant des activités des missionnaires jésuites des XVIIe et XVIIIe siècles a survécu intacte sur l'archipel de Chiloé, et trouve sa plus haute expression dans les remarquables églises de bois.